

Met "werknemers" worden zowel arbeiders als bedienden, ongeacht hun geslacht, bedoeld.

#### HOOFDSTUK II. — Doel en modaliteiten

Art. 2. De bijdragen die voor het sectorale reservefonds worden geheven, zijn uitsluitend bedoeld voor het opstellen, organiseren en onderhouden van een sectoraal pensioenplan (tweede pensioenpijler) dat ten vroegste op 1 januari 2010 van kracht moet zijn.

Art. 3. Conform artikel 1 van zijn statuten (collectieve arbeidsovereenkomst van 30 oktober 2003 - koninklijk besluit van 7 april 2005) is het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de bewakingsdiensten" (hierna het fonds genoemd), dat wordt aangeduid, de inrichter van het sectorale pensioenplan, belast met het innen en beheren van de bijdragen voor het sectorale reservefonds

Art. 4. Voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2009 bestaat het sectorale reservefonds uit de volgende werkgeversbijdragen :

0,25 pct. van de brutojaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht en volgens onderstaande formule :

\* Voor de bedienden : gewoon (vast en variabel) basisloon X 13/12.

\* Voor de arbeiders : gewoon loon RSZ tot 108 pct. X 13/12.

Met uitzondering van buitengewone lonen, verbrekingsvergoedingen en vakantiegeld.

Art. 5. De werkgevers bedoeld in artikel 1 moeten werkgeversbijdragen betalen die speciaal voor het sectorale reservefonds bestemd zijn. Deze bijdragen moeten rechtstreeks aan het fonds worden gestort.

Krachtens artikel 6, § 1 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid moeten de werkgevers maandelijkse aanbetalingen doen.

#### HOOFDSTUK III. — Ontbinding, liquidatie

Art. 6. In geval het sectorale pensioenplan wordt ingetrokken, wordt het sectorale reservefonds geheel noch gedeeltelijk aan de inrichter of aan de werkgevers teruggestort. Het wordt verdeeld tussen de personen die actief bij het pensioenplan zijn aangesloten, met uitzondering van renteniers, afhankelijk van de reserves op de individuele rekeningen.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2009 (of 4 multifunctionele aangiftes (DMFA)).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Par "travailleurs" on entend : aussi bien l'ouvrier que l'employé masculin ou féminin.

#### CHAPITRE II. — Objet et modalités

Art. 2. Les cotisations récoltées dans le cadre du fonds de réserve sectoriel sont exclusivement destinées à la mise en place, l'organisation et la maintenance d'un plan de pension sectoriel (deuxième pilier de pension) qui doit entrer en vigueur au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Art. 3. Conformément à l'article 1<sup>er</sup> de ses statuts (convention collective de travail du 30 octobre 2003 - arrêté royal du 7 avril 2005), le "Fonds de sécurité d'existence du gardiennage" (ci-après dénommé le fonds), qui sera désigné organisateur du plan de pension sectoriel, est chargé de percevoir et de gérer les cotisations destinées au fonds de réserve sectoriel.

Art. 4. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2009, le fonds de réserve sectoriel se compose des cotisations patronales suivantes :

0,25 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale et selon la formule ci-dessous :

\* Pour les employés : salaire ordinaire (fixe de base et variable) X 13/12.

\* Pour les ouvriers : salaire ordinaire ONSS à 108 p.c. X 13/12.

A l'exclusion des salaires exceptionnels, indemnités de rupture et pécules de vacances.

Art. 5. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> sont tenus de payer des cotisations patronales spécialement destinées au fonds de réserve sectoriel. Ces cotisations doivent être versées directement au fonds.

En vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup> de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, les employeurs doivent satisfaire à des versements provisionnels mensuels.

#### CHAPITRE III. — Dissolution, liquidation

Art. 6. En cas d'abrogation du plan de pension sectoriel, le fonds de réserve sectoriel ne peut être reversé, en tout ou en partie, à l'organisateur ou aux employeurs. Il sera réparti entre les affiliés actifs du plan de pension, à l'exclusion des rentiers, proportionnellement aux réserves constituées sur les comptes individuels.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009 inclus (soit 4 déclarations DMFA).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 octobre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2010 — 850 [C — 2010/11075]

1 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 april 1997 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1523/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 houdende een verbod op het in de handel brengen, de invoer naar en de uitvoer uit de Gemeenschap van katten- en hondenbont en van producten die dergelijk bont bevatten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2010 — 850 [C — 2010/11075]

1<sup>er</sup> MARS 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 avril 1997 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Le Ministre des Affaires étrangères,

Vu le Règlement (CE) n° 1523/2007 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2007 interdisant la mise sur le marché, l'importation dans la Communauté ou l'exportation depuis cette dernière de fourrure de chat et de chien et de produits en contenant;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957, gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 1997 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 30 januari 2009;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 5 oktober 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het belang van onze internationale handel is, onverwijld de Belgische reglementering die van toepassing is op de uitvoer, af te stemmen op de vereisten van voornoemde Verordening (EG) nr. 1523/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 houdende een verbod op het in de handel brengen, de invoer naar en de uitvoer uit de Gemeenschap van katten- en hondenbont en van producten die dergelijk bont bevatten,

Besluiten :

**Artikel 1.** In de lijst, gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 april 1997 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de volgende rubrieken toegevoegd :

Ex 4103 9090	Van honden en katten
Ex 4106 9100	Van honden en katten
Ex 4106 9200	Van honden en katten
Ex 4113 9000	Van honden en katten
Ex 4114 1090	Van honden en katten
Ex 4114 2000	Van honden en katten
Ex 4301 8070	Van honden en katten
Ex 4301 9000	Van honden en katten
Ex 4302 1995	Van honden en katten
Ex 4302 2000	Van honden en katten
Ex 4302 3010	Van honden en katten
Ex 4302 3095	Van honden en katten
Ex 4303 1090	Van honden en katten
Ex 4303 9000	Van honden en katten

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2008.

Brussel, 1 maart 2010.

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE  
De Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. VANACKERE

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1<sup>er</sup> janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 1997 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises;

Vu l'avis de la Commission économique interministerielle, donné le 30 janvier 2009;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 5 octobre 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est dans l'intérêt de notre commerce international d'aligner sans retard la réglementation belge applicable pour l'exportation, au régime prévu par le Règlement (CE) n° 1523/2007 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2007 interdisant la mise sur le marché, l'importation dans la Communauté ou l'exportation depuis cette dernière de fourrure de chat et de chien et de produits en contenant,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la liste annexée à l'arrêté ministériel du 23 avril 1997 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, les rubriques suivantes sont ajoutées :

Ex 4103 9090	De chiens et de chats
Ex 4106 9100	De chiens et de chats
Ex 4106 9200	De chiens et de chats
Ex 4113 9000	De chiens et de chats
Ex 4114 1090	De chiens et de chats
Ex 4114 2000	De chiens et de chats
Ex 4301 8070	De chiens et de chats
Ex 4301 9000	De chiens et de chats
Ex 4302 1995	De chiens et de chats
Ex 4302 2000	De chiens et de chats
Ex 4302 3010	De chiens et de chats
Ex 4302 3095	De chiens et de chats
Ex 4303 1090	De chiens et de chats
Ex 4303 9000	De chiens et de chats

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 2008.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 2010.

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE  
Le Ministre des Affaires étrangères,  
S. VANACKERE